

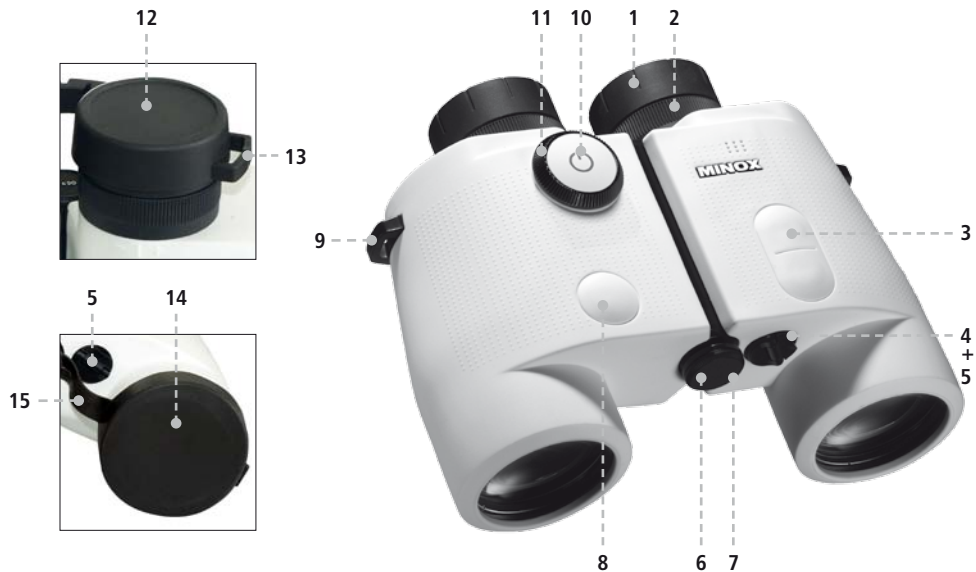
# **MINOX**

## **Handleiding / Manual Quick Start**

**MINOX BN 7x50 DC**  
**MINOX BN 7x50 DCM**

Nautische verrekijker  
met volledig geïntegreerd  
digitaal kompas

## MINOX BN 7x50DC / BN 7x50DCM



## Bedieningselementen

1. Oculair-oogschelpen (te vervangen)
2. Oculairring
3. Navigatietoetsen OP / NEER
4. Batterijcompartiment
5. Vleugelschroef batterijcompartiment
6. Statiefschroefdraad
7. Afdekschroef statiefschroefdraad
8. Geheugentoets
9. Oog voor draagriem
10. Aan/uit-knop
11. Modus-draaiknop
12. Oculairdop
13. Oog voor bevestiging oculairdop
14. Objectiefdop
15. Houder voor objectiefdop

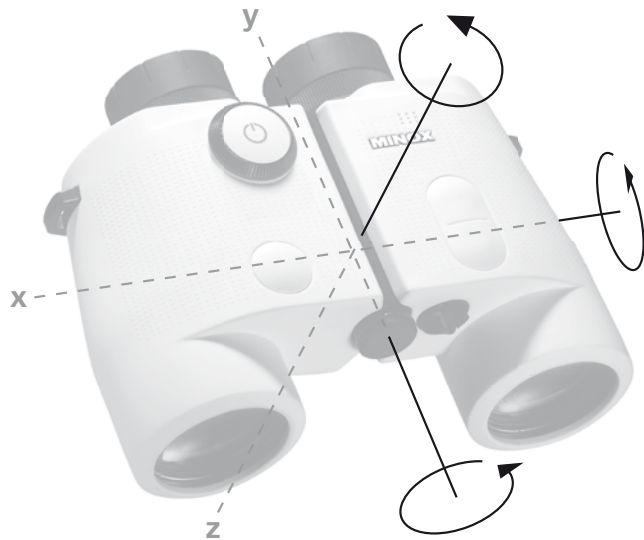
## Tips voor het gebruik van de verrekijker

Stel uw verrekijker nooit langere tijd bloot aan extreme warmte. Dit kan schade aan de armatuur of de oogschelpen van uw verrekijker veroorzaken. Vermijd vooral plaatsen zoals het dashboard of de hoedenplank van een auto om uw verrekijker langere tijd neer te leggen. Deze plaatsen zijn niet geschikt, omdat het zonlicht door de ramen extreme temperaturen veroorzaakt, waarbij uw verrekijker beschadigd kan raken. Om schade door vallen te voorkomen, raden wij u aan altijd gebruik te maken van de meegeleverde draagriem. Laat uw verrekijker nooit onbeheerd, wanneer deze op een statief is gemonteerd. Haal de verrekijker steeds van het statief, voordat u zich buiten het bereik van het statief gaat begeven. Wanneer u uw verrekijker voor langere tijd niet gebruikt, dient u deze in de meegeleverde tas op een droge plaats bij gematigde temperatuur op te bergen.

### Waarschuwingaanwijzing:

Waarschuwingaanwijzing: Kijk met uw MINOX verrekijker niet in fel licht of de zon om oogletsel te voorkomen.

## Kalibreren van het kompas



Uw MINOX BN7x50DC/DCM heeft een volledig geïntegreerd digitaal kompas dat, in tegenstelling tot een analoog kompas, te allen tijde kan worden gekalibreerd. Dit heeft als voordeel, dat negatieve invloeden van storende metaaldelen of elektrostatisch geladen velden grotendeels uitgesloten kunnen worden. Om ervoor te zorgen dat uw kompas 100% nauwkeurig werkt, moet deze voor het eerste gebruik worden gekalibreerd. Wij raden u aan om de kalibrering als volgt uit te voeren:

1. Schakel de BN 7x50DC/DCM in, door op de aan/uit-knop te drukken (10). Wanneer u nu door uw verrekijker kijkt, ziet u een rood led-display: uw verrekijker is ingeschakeld. Draai de verrekijker nu met een continue beweging 3 tot 4 keer om zijn x-as, zoals in de afbeelding te zien is.
2. Draai nu de verrekijker ook met een continue beweging 3 tot 4 keer om zijn y-as.
3. Draai nu de verrekijker ook weer met een continue beweging 3 tot 4 keer om zijn z-as.

De kalibrering is nu voltooid.

## Beknopte handleiding digitaal kompas

Bedrijfsmodus	Submenu	Bediening	BN 7x50	DC	DCM
Kompas met horizontale schaal	Kompasweergave	Inschakelen met aan/uit-knop; modus-draaiknop draaien tot kompas-modus; eventueel aanzicht wijzigen met OP/NEER	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Opslaan van waarden	Druk op de geheugentoets	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Naar CMP-weergave	Druk op de OP/NEER-navigatietoetsen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Wissen van waarden	Druk gelijktijdig op de OP- en NEER-toetsen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Kompas CMP weergave met Center Cross- $\gamma$ -Mark	Kompasweergave	Inschakelen met aan/uit-knop; modus-draaiknop draaien tot kompas- $\gamma$ -modus; eventueel aanzicht wijzigen met OP/NEER	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Opslaan van waarden	Druk op de geheugentoets	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Naar weergave met horizontale schaal	Druk op de OP/NEER-toets	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Wissen van waarden	Druk gelijktijdig op de OP- en NEER-toetsen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Tilt-functie	Weergave	Draai de modus-draaiknop tot weergave TLT met Center-Cross en weergave elevatiehoek in graden verschijnt.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Instellen van de LED-helderheid	Druk op de aan/uit-knop; middels OP/NEER-toetsen helderheidsniveau 1-5 kiezen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

**LED display****Opmerking**

Horizontale schaal met gradenaanduiding

Weergeven en opslaan van max. 3 kompaswaarden

CMP- 1 tot CMP-3

Beim Speichern erscheint SAVED;  
wenn der Speicher voll ist, erscheint: FULL.

Na drukken op knop: SAVED  
als het geheugen vol is, verschijnt: FULL.

Bij het opslaan verschijnt SAVED;  
Beim Löschen erscheint DELETED.  
Wenn der Speicher leer ist, erscheint EMPTY.

De CMP kompasweergave verschijnt.

Na drukken op knop: DELETED  
Als het geheugen leeg is, verschijnt EMPTY.

Bij het wissen verschijnt DELETED.

CMP met Cross-Mark, gradenaanduiding en grove hemels-  
richting  
CMP-1 tot CMP-3

Weergeven en opslaan van max. 3 kompasmeetwaarden

Na drukken op knop: SAVED

Bij het opslaan verschijnt SAVED;

Bedrijfsmodus	Submenu	Bediening	BN 7x50	DC	DCM
<b>Barometer actueel</b>	Weergave barometer	Draai de modus-draaiknop tot weergave BAR		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Barometer maateenheid	Met OP/NEER-toetsen gewenste maateenheid kiezen: in Hg / mmHg / hPa		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Barometer SLP	Druk op de aan/uit-knop om naar de instelling van de luchtdruk op zeeniveau (SLP) te gaan; druk daar op de OP/NEER-toetsen, om de 1013 hPa standaard-druk in te stellen.		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Druk op de aan/uit-knop om de instelling te bevestigen en om terug te gaan naar de barome-termodus.		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Barometer geschiedenis</b>	Weergave barometer-geschiedenis	Draai de modus-draaiknop tot de weergave met staafdiagram verschijnt		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Druk op de OP/NEER-toetsen om de opgeslagen, gemeten waarden van de afgelopen 8 uur op te roepen		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Hoogtemeter</b>	Weergave	Draai de modus-draaiknop tot modus ALT verschijnt		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Maateenheid instellen	Druk op de OP/NEER-toets om tussen 'meter' en 'feet' te kiezen		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Handmatig kalibreren	Druk op de aan/uit-knop om naar de functie SET ALT te gaan		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Druk op de OP/NEER-toetsen om de hoogte handmatig in te voeren		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



**LED display****Opmerking**

BAR, de gekozen maateenheid en de gemeten waarde

SLP 1013 = Sea Level Pressure (luchtdruk op zeeniveau)

SET BARO

Bij het wissen verschijnt DELETED;

Weergave van een staafdiagram met de gemeten lucht  
drukwaarden  
*(van rechts naar links: actuele waarde en 2, 4, 6, 8 uur)*

ALT, de maateenheid (meter of feet) en de gemeten hoogte

Afhankelijk van de gewenste instelling verschijnt het inge-  
stelde helderheidsniveau.

De weergave verschijnt in m of ft SET

ALT

Bedrijfsmodus	Submenu	Bediening	BN 7x50	DC	DCM
Temperatuur	Weergave	Dreien des Modusrads bis TEMP Modus		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	maateenheid instellen	Draai de modus-draaiknop tot TEMP modus met OP/NEER-toets tussen graden Celsius °C en graden Fahrenheit °F kiezen			
Temperatuur- geschiedenis	Weergave temperatuur- geschiedenis	Draai de modus-draaiknop tot de weergave met staafdiagram verschijnt		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Weergave van de gemeten waarden	Druk op de OP/NEER-toetsen om de geregistreerde meetwaarden van de afgelopen 2, 4, 6 en 8 uur op te roepen.		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Stopwatch	Weergave TIMER	Draai de modus-draaiknop tot 'TIMER' verschijnt		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Tijd starten	Druk op de 'OP' toets		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Tijd stoppen	Druk nogmaals op de 'OP' toets		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Tijd op nul zetten (reset)	Druk op de 'NEER' toets		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Opslaan gestopte tijden	Druk op de geheugentoets om gestopte tijden op te slaan (MEM 1-3)			<input checked="" type="checkbox"/>
	Wissen opgeslagen tijden	Druk gelijktijdig op de OP- en NEER-toets		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Klok	Weergave van de tijd	Draai de modus-draaiknop tot de weergave WATCH		<input type="checkbox"/>
Instellen van de tijd		Druk op de aan/uit-knop		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Met de OP/NEER-toets de tijd instellen; met de ge-heugentoets tussen uren en minuten schakelen.		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Weergave van de gemeten temperatuur en de eenheid °C of °F

Staafdiagram met weergave van de temperatuur-  
geschiedenis van de afgelopen 2, 4, 6 en 8 uur

Op de display verschijnt: 'TIMER', en daaronder: 0.00.00.0.

De tijd begint te lopen.

De tijd stopt.

RESET wordt even weergegeven, daarna verschijnt  
TIMER en 0.00.00.0.

Op de display verschijnt SAVED.

Op de display verschijnt DELETED.

Op de display verschijnt WATCH en de tijd.

Op de display verschijnt SET TIME.

Op de display verschijnt de telkens actueel  
geprogrammeerde tijd.

## Algemene onderhoudstips

Opdat u vele jaren gebruik kunt maken van uw MINOX verrekijker en van onbeperkt kijkplezier geniet, dient u de volgende onderhoudsaanwijzingen in acht te nemen. Wanneer u uw verrekijker niet gebruikt, raden wij u aan deze in de meegeleverde neopreen tas te bewaren, zodat de verrekijker altijd beschermd is tegen invloeden van buitenaf.

### Reiniging en bescherming van uw verrekijker

Berg uw verrekijker op een schone en droge plaats op. Vermijd blootstelling aan te extreme warmte. Verwijder stof en vuil op de behuizing met een zachte, vochtige doek. Als uw verrekijker aan zee is blootgesteld aan zout water, dan raden wij u aan uw verrekijker na gebruik met schoon water af te spoelen. Zeezout kan na verloop van tijd de objectief- en oculairlenzen aantasten en daarmee afbreuk doen aan de optische kwaliteit van uw verrekijker.

### Het reinigen van de objectief- en oculairlenzen

Verontreinigingen door stof, vuil of vetvlekken van vingerafdrukken hebben invloed op de beeldkwaliteit

(scherpte en contrast) van uw MINOX verrekijker. Lichte verontreinigingen en vuildeeltjes op de lenzen kunnen worden verwijderd met een zacht kwastje. Sterkere verontreinigingen of vingerafdrukken op de lenzen kunnen worden verwijderd met speciaal voor lenzen bedoelde reinigingsdoekjes en reinigingsmiddelen.

Voor het reinigen van uw MINOX verrekijker raden wij u aan gebruik te maken van de MINOX optiek reinigingsset (bestelnr. 69731). Andere voor lenzen geschikte reinigingsmiddelen zijn ook verkrijgbaar bij de vakhandelaar.



### Uitgebreide MINOX garanteservice

Maak gebruik van de uitgebreide MINOX productgarantie en registreer uw MINOX product.

Meer informatie hierover vindt u op [www.minox.com/service](http://www.minox.com/service).

## Garantievoorwaarden

Met de aankoop van deze MINOX BN 7x50DC/DCM bent u in het bezit van een product dat conform zeer strenge kwaliteitseisen gefabriceerd en gecontroleerd is. Voor dit product geldt, volgens de volgende voorwaarden, een wettelijke garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop bij een erkende dealer:

1) In de garantieperiode worden klachten die op fabricagefouten berusten, gratis en naar eigen oordeel verholpen door reparatie, vervanging van defecte onderdelen of door omruilen voor een soortgelijk, goed werkend product. Verdere aanspraken, ongeacht de aard en/of rechtsgrond in verband met deze garantie, zijn uitgesloten.

2) De garantieaanspraken vervallen, wanneer het betreffende defect veroorzaakt is door onjuiste behandeling, waartoe ook het gebruik van niet-originele accessoires kan behoren, een interventie door onbevoegde personen en/of reparatiewerkplaatsen is uitgevoerd of wanneer het serienummer/productienummer onleesbaar is gemaakt.

3) Garantieaanspraken worden uitsluitend in behande-

ling genomen op vertoon van een geprint aankoopbewijs van een erkende dealer.

4) Wanneer u aanspraak wilt maken op de garantie, stuurt u de MINOX verrekijker samen met het originele, geprinte aankoopbewijs en een beschrijving van de klacht naar de klantenservice van MINOX GmbH of een vertegenwoordiging van MINOX GmbH in het betreffende land.

5) Indien nodig, kunnen toeristen zich voor het verhelpen van hun klacht in overeenstemming met de garantievoorwaarden van MINOX GmbH, op vertoon van het geprinte aankoopbewijs wenden tot de vertegenwoordiging in het land waar zij zich op dat moment bevinden.

MINOX GmbH  
Walter-Zapp-Str. 4  
D-35578 Wetzlar  
Tel.: +49 (0) 6441 / 917-0  
Fax: +49 (0) 6441 / 917-612  
eMail: [info@minox.com](mailto:info@minox.com)  
Internet: [www.minox.com](http://www.minox.com)

Wijzigingen in constructie en uitvoering zijn te allen tijde voorbehouden.  
MINOX is een geregistreerde merknaam van MINOX GmbH, Wetzlar

## **MINOX GmbH**

Walter-Zapp-Str. 4

D-35578 Wetzlar, Germany

Tel.: +49 (0) 6441 / 917-0

Fax: +49 (0) 6441 / 917-612

e-mail: [info@minox.com](mailto:info@minox.com)

**[www.minox.com](http://www.minox.com)**